INFORMACIÓN ÆDOM / IAML

ASAMBLEA ANUAL DE AEDOM
Oiartzun, Gipuzkoa,
18-20 de noviembre de 1999

Una treintena de socios de AEDOM se dieron cita en su asamblea anual que, en esta ocasión tuvo lugar en un bello entorno del País Vasco, Oiartzun. Agradecemos a ERESBIL todas las gestiones que realizó para organizar esta Asamblea.

El día 19 tuvieron lugar las reuniones de las diferentes comisiones de trabajo y, el día 20, la asamblea anual. Antes de la Asamblea ERESBIL organizó dos exposiciones temáticas que fueron de gran interés. La primera estuvo dedicada a Música e Internet y, la segunda a los diferentes formatos musicales con los que trabajan los editores de partituras y de música, concretamente el formato MIDI. El dotar de un contenido de interés (con jornadas o exposiciones como las realizadas en esta ocasión) a nuestras futuras asambleas anuales debería ser un aspecto de gran importancia que, deseamos, tenga muy en cuenta la Junta directiva de AEDOM.

Uno de los objetivos principales de esta asamblea era el de reavivar las diferentes comisiones de trabajo que durante los años de vida de la asociación se habían ido constituyendo de forma oficiosa. Se constató la necesidad de seguir trabajando en este sentido para afianzar las comisiones existentes y la posibilidad de crear otras nue-

vas. Entre las que se reunieron estaban la Comisión de Archivos de Orquestas, la de Bibliotecas de Conservatorios y Escuelas de Música, la de Publicaciones, la de Bibliografía Musical Española y la de Registros Sonoros. A continuación se presentan los informes que a esta coordinación del Boletín han hecho llegar las diferentes comisiones. Excepto la de Registro sonoros, que todavía no está oficialmente formada, las demás han aportado la siguiente información.

COMISIÓN DE PUBLICACIONES DE AEDOM

Se reunieron las comisiones relacionadas con las publicaciones de AEDOM la noche del viernes, 19 de noviembre, estando presentes los siguientes miembros de AEDOM: Jon Bagüés (ERESBIL), Joana Crespí (Biblioteca de Catalunya, Presidenta AEDOM), Antonio Álvarez Cañibano (CDMyD, Secretario AEDOM), Maria José González (CDMyD, BIME), Nacho Cano (CDMyD, BIME), M.Luz González Peña (SGAE, Tesorera AEDOM) y Miquel Àngel Plaza-Navas (Boletín AEDOM).

Tuvo como principal objetivo la planificación de las próximas publicaciones que AEDOM deberá editar así como informar sobre el estado actual de la *BIME* (*Bibliografía Musical Española*) y del *Boletín de AEDOM*.

Se constató que el inicio de una nueva colección de publicaciones fue una decisión adecuada dada la escasez que existe en documentación musical de obras prácticas que faciliten la labor diaria de nuestros profesionales. Se trata de "Cuadernos de Documentación Musical" cuyo primer número se titula *Encabezamientos de materia de música: pautas y modelos.* Se espera publicar durante el año 2000 un nuevo título sobre la terminología relacionada con los instrumentos musicales y, trabajar en otro número sobre ejemplos de catalogación musical.

En cuanto a las monografías se constató la excelente acogida que están teniendo las actas hispanoamericanas del congreso IAML de San Sebastián, según se desprende de la información proporcionada por

Pórtico, distribuidor de nuestras publicaciones. Entre los proyectos futuros se encuentra la edición de las actas presentadas al simposio que sobre edición musical organizó AEDOM el pasado año en Madrid en el Real Conservatorio de Música, y que contó con la colaboración de AEEMS y el apoyo de CEDRO. Para el año 2000 se publicará el catálogo del Teatro Tacón de Cuba, con importante documentación musical.

En cuanto a la BIME, se felicitó a la Comisión responsable por la publicación del volumen correspondiente a los años 1994 y 1995. Se comentaron ciertas dificultades técnicas que se estaban subsanando (cambio del programa informático para permitir un más fácil volcado de los registros provenientes de los diferentes centros que colaboran con la BIME) así como algunas dificultades en la recopilación física de los registros. Se está trabajando en el siguiente volumen del que todavía no se sabe con seguridad si contendrá los años 1996 y 1997 o llegará incluso hasta el 1998.

BOLETÍN DE AEDOM

Sobre el Boletín se planteó la posibilidad de una remodelación profunda teniendo en cuenta la prevista realización de una página web de la asociación. Se trataría de no incluir en el Boletín —dada su periodicidad semestral— aquellas secciones más efímeras como la de noticias de AEDOM e IAML y la de noticias generales. La página web sería el lugar más adecuado y útil para su inclusión. Incluso se discutió un posible cambio de título del Boletín, pasándo a denominarse Anuario o Cuadernos de Documentación Musical. Finalmente, los asistentes a estas dos comisiones decidieron no realizar todos estos cambios, al menos por el momento. Esta decisión se basó en lo siguiente: (a) el Boletín sigue adelante con una buena presencia y con una gran cantidad de información; y, (b) la página web de AEDOM todavía no está en funcionamiento. El Coordinador del Boletín reiteró las gracias a los miembros de AEDOM que de forma contínua le hacen llegar sus colaboraciones y se comprometió a seguir en la coordinación durante el año 2000. De forma que la estructura del Boletín seguirá siendo la misma con la salvedad de modificar la sección de Bi-

bliografía para incluir apartados sobre música impresa, catálogos de editores y registros sonoros. El coordinador quedó en pedir la colaboración para estos apartados de Koldo Bravo (catálogos de editores), Joana Crespí (música impresa), M.Luz González y Margarida Estanyol (registros sonoros). Se trataría que esta modificación viera la luz en el primer número del volumen 7 correspondiente al año 2000.

Durante la celebración de la asamblea general, el sábado día 20, Josep Dolcet, recomendó que se enviaran nuestras publicaciones a las principales revistas de divulgación musical y documental para que fueran objeto de recensiones y, de esta forma intentar darles una mayor publicidad.

También en la asamblea general se tomó la decisión de incrementar ligeramente las cuotas de la asociación con la posibilidad de que todos los asociados pudieran obtener las publicaciones de AEDOM. Una decisión que obtuvo la aprobación de la entera asamblea.

Finalmente, mencionar que M.Luz González Peña, actual Tesorera de AEDOM, fue nombrada la coordinadora de la Comisión de Publicaciones.

M.A. Plaza-Navas

COMISIÓN DE BIBLIOTECAS DE CONSERVATORIOS Y ESCUELAS DE MÚSICA DE AEDOM

Durante la celebración de la asamblea anual de AEDOM, que tuvo lugar en Oiartzun (Gipuzkoa) el pasado 19 de noviembre, se constituyó la «Comisión de Bibliotecas de Conservatorios y Escuelas de Música» de AEDOM.

La Comisión está abierta a todos los profesionales que trabajan en estas bibliotecas. Forman parte de la misma en estos momentos las siguientes personas: **Manu Sagastume** (Conservatorio de Música de Vitoria-Gasteiz); **Esther Vilar** (Conservatorio Superior de Música de Barcelona); **Carmen Bravo** (Conservatorio Profesional de Música Padre Antonio Soler, El Escorial); **José Gosálvez** (Real Conservatorio Superior de

Música de Madrid); **Mariela Arrúe** (Escuela de Música de Getxo, Bizkaia); **Mariví Sorolla** (Conservatorio Superior de Música Joaquín Rodrigo, Valencia); **Jorge Maldonado** (Conservatorio Rodolfo Halffter, Móstoles, Madrid); **Conchi Carmona** (Conservatorio de Música de Bilbao); **Koldo Bravo** (Conservatorio de Música de Donostia-San Sebastián).

Invitamos a todas las personas interesadas en formar parte de la Comisión, a que se pongan en contacto con nosotros.

En la primera reunión de trabajo se eligió al coordinador y se establecieron dos importantes proyectos a desarrollar el próximo año: a) Mapa de bibliotecas; b) Dossier técnico sobre Bibliotecas de Conservatorios de Grado Medio.

a) Mapa de bibliotecas

Bajo este denominación se pretende efectuar una detallada recogida de datos, en toda la geografía española, que refleje la situación actual de las bibliotecas de los conservatorios y escuelas de música, atendiendo fundamentalmente las siguientes situaciones: bibliotecas con profesionales y servicios; bibliotecas con servicios no atendidos por profesionales; centros con fondos musicales de consideración sin servicio ni responsable de biblioteca.

El mapa permitirá evaluar la situación real de este tipo de bibliotecas e inventariar los recursos humanos y materiales de los que disponen. Esta recogida de datos supondrá un interesante punto de partida para futuros trabajos de la Comisión.

Para la elaboración de este "mapa" se ha establecido un funcionamiento con un coordinador general (**Mariela Arrúe**, de la Escuela de Música de Getxo) y una recogida de datos por comunidades autónomas, con un responsable por cada zona geográfica

b) Dossier técnico: Bibliotecas de Conservatorios de Grado Medio

Vistos los problemas derivados de la aplicación de la Logse y la situación de desatención de las bibliotecas de los conservatorios y escuelas de música en el contexto general de la reforma de la ley, la Comisión de Bibliotecas ha acordado elaborar un dossier técnico, muy pormenorizado, referente a las características y el funcio-

namiento de este tipo de servicios, con la intención de hacerlo llegar a todas las instancias administrativas y educativas responsables. Este primer dossier estará centrado en la problemática específica de los Conservatorios Profesionales de Grado Medio Logse.

Koldo Bravo, coordinador de la Comisión.
Tlf. 943.46.64.88.
E-mail: bibcons@jet.es

COMISIÓN DE ARCHIVOS DE ORQUESTAS

En este apartado os queremos dar cuenta de lo tratado por la comisión de archivos de orquesta en las jornadas de AEDOM de noviembre del año pasado 1.999 y por todos los representantes de AEDOM que asistieron a dichas jornadas, pero siempre en lo referente a este grupo de archivos.

Primeramente señalar la escasa representación de archivos de orquesta en las citadas jornadas. Asistimos a las mismas únicamente cuatro representantes de estos archivos: Rafael Rufino por parte del la Orquesta Nacional, Josep Dolcet por parte de la Orquestra de Cadaqués, Pablo Suso, por parte de la Bilbao Orkestra Sinfonikoa y Nekane Zurutuza por parte de la Euskadiko Orkestra Sinfonikoa.

Se constató la escasa dinámica de la comisión de orquestas, en la que se ve poca participación y poco interés en promover actividades y en participar en los distintos encuentros. La dirección de AEDOM dio cuenta también de la dificultad que para ellos supone en cuanto al trabajo de cooperar y relacionarse con las distintas comisiones, el que no tengamos designados representantes ni un reglamento de funcionamiento.

En respuesta a ello acordamos designar como representante de dicha comisión de archivos a Nekane Zurutuza del archivo de la Euskadiko Orkestra Sinfonikoa que a su vez sería coordinadora de la zona norte, mientras que Rafael Rufino coordinaría al centro y Josep

Dolcet coordinaría a Cataluña y Levante. Estos coordinadores formarían evidentemente parte de esta comisión de archivos de orquesta a la que animamos a sumarse a cualquiera que esté dispuesto a participar. Agradeceríamos sobre todo contar con la presencia de algún representante de la zona sur que estuviera dispuesto a coordinar los archivos de dicha zona.

Se constató la necesidad de realizar un estudio de la situación general de los archivos de orquesta de todo el estado para clarificar las necesidades e intereses en este sector con vistas a poder promover y desarrollar aquellas actividades que sean realmente de nuestro interés y que tengan la mayor participación posible para así ir avanzando en la idea de cooperación con la que surgieron los anteriores encuentros de archivos de orquestas sinfónicas. En respuesta a ello animamos a todos los responsables de estos archivos a contestar a la encuesta que se realice, a formar parte de AEDOM como vehículo fundamental para canalizar nuestro trabajo, y a sugerir cualquier actividad que sea de vuestro interés.

Tras los resultados de dicha encuesta que se publicarían en el boletín de AEDOM, se analizaría la necesidad de volver a realizar unas Jornadas de Archivos de Orquesta en colaboración con la AEOS, tal como se propuso dentro de las Jornadas que comentamos.

Por otra parte asumiendo como autocrítica la escasez de información al resto de archivos de orquesta por parte del grupo de trabajo que ha funcionado hasta el momento, nos disponemos a señalaros a continuación el trabajo realizado.

Partiendo de las *Jornadas sobre archivos de Orquestas Sinfónicas*, celebradas en las Navas del Marqués en diciembre de 1.996, organizadas por el Centro de Documentación Musical del INAEM con la colaboración de AEDOM y en las que participaron responsables de archivos de la mayoría de las orquestas del Estado, se creó un grupo de trabajo centrado en la creación de una base de datos que pudiera ser utilizada de manera común por todas las orquestas para la catalogación de sus fondos. (Recordar las conclusiones de dichas jornadas publicadas en el boletín de AEDOM, Año 4, nº 2)

Habida cuenta de que han transcurrido varios años desde que partió dicha iniciativa y de que todavía no se ha ofrecido nada concreto al colectivo de orquestas, queremos dar a conocer el trabajo realizado hasta el momento y que detallamos a continuación.

Se eligió el programa informático ACCESS por tratarse de un programa comercial barato, sencillo y de fácil manejo. Somos conscientes de que no se trata de un programa en formato MARC con el que trabajemos siguiendo todas las normas de catalogación internacionales, pero habida cuenta de la situación de los archivos de orquesta vista en las Jornadas celebradas en las Navas del Marqués, nos parecía más viable la opción elegida, pensamos que englobaría a muchas más orquestas y además nos pareció que su sencillez y rapidez en las consultas la convertirían en un instrumento de trabajo muy eficaz.

Se decidió crear varias bases de datos diferentes para la catalogación de los distintos tipos de documentos porque nos resultaba difícil crear una base de datos común, que atendiera a las necesidades de recogida de datos de todos ellos y que, además, permitiera búsquedas sencillas y rápidas por cualquiera de los datos que registrábamos.

Se tomó como tarea primordial la creación de una base de datos que utilizaríamos para catalogar la música impresa y manuscrita que disponemos en nuestros archivos, por lo que a pesar de que tenemos varios esbozos de cómo podrían ser las bases de datos referentes a los materiales sonoros y a los datos de las actuaciones de nuestras orquestas, nos centraremos en el catálogo de música impresa y manuscrita que es el que hemos puesto en común y en el que hemos trabajado de manera fundamental.

Hemos creado una base de datos que recoge los distintos campos que acordamos en las Jornadas antes citadas, es decir los campos de descripción bibliográfica de las normas de catalogación más otros de nuestro interés referentes a la obra, tales como duración, instrumentación detallada, contenido, y otros referentes al material de cada archivo en concreto, tales como, signatura, procedencia, fecha de entrada, nº de registro, posibilidad de préstamo...

Referente a la entrada de datos, los datos de encabezamiento, título uniforme, materias, se tomarían de sendas tablas que vendrían a ser listados de dichos distintos tipos de datos para evitar distintas entradas de los mismos datos y para introducir información complementaria que puede ser de ayuda a la hora de detallar consultas. Así por ejemplo los encabezamientos se tomarían de una tabla que recoge también datos referentes, por ejemplo, a la nacionalidad del autor y que, de dicha manera, permiten realizar búsquedas de obras de autores de una determinada zona geográfica. Esto además facilita la tarea de introducción de datos ya que no hay que teclear todo el dato cada vez.

Por otra parte, se introducirían los datos con la puntuación que les corresponde según las reglas de catalogación, lo cual permitiría, tras combinar la base de datos con el programa WORD, incluso, el publicar un catálogo determinado imitando una ficha catalográfica que sigue las normas, además de aclarar qué tipo de dato es el que estamos leyendo en cada momento.

Se comenzó entonces a probar la base de datos que se creó siguiendo estas pautas. La Orquesta de Euskadi funciona en este momento con dicha base de datos a la hora de introducir nuevos registros, aunque tiene que actualizar y completar los datos de los registros que disponía anteriormente. La ONE adquirió el compromiso de catalogar sus fondos con dicha base y de ofrecernos su catálogo a las demás orquestas para poder aprovechar su trabajo sin volver a catalogar los mismos fondos y para así además catalogar los mismos materiales con los mismos criterios por parte de todas las orquestas.

De momento tiene registrados cerca de 1.700 registros aunque están pendientes de revisar determinados datos de dichos registros. Problemas de falta de personal imposibilitan el avanzar de manera más rápida y concluir con el catálogo que dicha orquesta nos facilitaría a todas las demás, aunque cabría la posibilidad de ofrecer a las orquestas la base de datos con unos pocos registros de ejemplo para ir familiarizándonos todos a trabajar con ella e ir planteando problemas, dudas que nos surjan.

Aconsejaríamos en este caso comenzar a catalogar los materiales que más difícilmente puedan hallarse duplicados en la ONE, ya que la idea de trabajo es la de copiar del catálogo de la ONE la mayor parte de los datos de cada registro (de los materiales que sean comunes), tecleando cada orquesta únicamente los datos referidos a su orquesta en concreto: el material que disponen en concreto de dicha obra, los arcos que pueda tener, signatura, fecha de entrada, nº de registro, procedencia, si es de repertorio en dicha orquesta y el préstamo.

En último término la idea es la de disponer de un catálogo colectivo, común en el que se conozcan los materiales que dispone cada orquesta y en la que los mismos materiales serían siempre catalogados del mismo modo, con los mismos criterios.

De todos modos conviene tener en cuenta que todavía no se ha creado una versión más o menos definitiva y que estamos reelaborándola continuamente, pero al menos la podemos conocer todos e ir aportando ideas, además de que siempre podríamos pasar los datos recogidos a una nueva versión.

Así, en la última reunión de trabajo que se celebró dentro de las últimas jornadas de AEDOM el pasado mes de noviembre y que se centraron fundamentalmente en contrastar opiniones sobre dicha base de datos, se acordaron varias decisiones.

Por ejemplo se acordó la conveniencia de utilizar para encabezamientos y títulos uniformes en idiomas de alfabetos no latinos, las transliteraciones del GROVE para evitar distintas versiones según los distintos idiomas de nuestras comunidades

Se trató también el modo de escribir la instrumentación de las obras, acordándose adoptar el sistema que utiliza la ONE en atención a la cantidad de datos ya introducidos, procurando evitar las abreviaturas cuando se escriben nombres de instrumentos.

Se observó el interés que puede tener el introducir también el año de composición en la base de datos.

Se trató el tema de la dificultad de especificar las materias en multitud de casos y de la necesidad de contar con el asesoramiento de más gente, musicólogos por caso, en algunas ocasiones.

Posteriormente seguimos trabajando en la base y analizando temas como la transcripción de signos especiales de escritura de determinados idiomas, checo, húngaro..., la identificación de los mismos títulos escritos en los distintos idiomas de nuestras comunidades, el sistema de clasificación, el cómo lograr la uniformidad de criterios entre todos los que utilicemos la base de datos...

Teniendo en cuenta estas consideraciones continuamos corrigiendo la base de datos y catalogando el mayor número de documentos posible, para así ofrecer a las orquestas nuestro trabajo lo antes posible.

Os animamos de todos modos a que conozcáis nuestro trabajo y a participar tanto en este grupo de trabajo como en cualquier otra iniciativa que surja de entre todos nosotros, así como en las distintas actividades de AEDOM, de lo cual nos beneficiaríamos todos.

Señalaros finalmente las direcciones y teléfonos de los representantes de la comisión de archivos para que podáis contactar con cualquiera de ellos en cualquier momento.

- Nekane Zurutuza
  Euskadiko Orkestra Sinfonikoa
  Miramón, 124
  20014 Donostia
  Tel.: 943-30 83 32
  Fax: 943-30 83 24
  E mail: archivo@orquestadeeuskadi.es

- Rafael Rufino
  Orquesta Nacional de España
  Auditorio Nacional de Música
  Príncipe de Vergara, 146
  28002 Madrid
  Tel.: 91-337 01 43
  E mail: rafa.rufino@inaem.mcu.es

- Josep Dolcet
  Orquestra de Cadaqués
  Carrer dels Arcs, 8 1r. 2ª
  08002 Barcelona
  Tel.: 93-301 95 55/302 27 22
  Fax.: 93-302 26 70
  E-mail: trito@bcn.servicom.es